

AKHBAR RASMI KERAJAAN NEGERI BRUNEI DI-TERBITKAN PADA TIAP2 HARI RABU

TAHUN 14 BILANGAN 49 RABU 3 DISEMBER, 1969 1389 رابو 23 رمضان PERCHUMA



P'jaya Kebajikan sampaikan bendera

BANDAR BRUNEI. — Pesurohjaya Kebajikan, Yang Di-Muliakan Pehin Orang Kaya Laila Wangsa Awang Mohd. Salleh bin Haji Masri telah menyampaikan bendera Negeri Brunei kepada rombongan Pengakap Brunei yang akan menghadiri Jambori Pengakap Kebangsaan Thailand.

Upacara menyampaikan bendera itu telah di-adakan di-tambatan Kastam di-Bandar Brunei pada hari Khamis lepas sa-jurus sa-belum rombongan itu berlepas ka-Labuan dalam perjalanan mereka ka-Thailand.

Jambori itu akan di-adakan di-Thornburi selama sa-minggu mulai 11 Disember.

Gambar atas menunjukkan Pehin Orang Kaya Laila Wangsa sedang menyampaikan bendera Brunei kepada wakil rombongan tersebut sementara gambar sebelah kanan kelihatan beliau sedang di-perkenalkan kepada pengakap2 dan guru2 pengakap sa-belum mereka meninggalkan tambatan Kastam.

HARGA ZAKAT FITRAH TURUN

BANDAR BRUNEI.—Kadzi Besar Brunei, Yang Di-Muliakan Pehin Orang Kaya Ratna Di-Raja, Dato Seri Laila Jasa Haji Awang Mohamad Zain bin Haji Serudin telah mengumumkan bahawa harga bayaran Zakat Fitrah bagi tahun ini ada-lah di-turunkan berdasarkan kepada harga beras yang di-turunkan pada hari Isnin lepas.

Dalam sa-buah surat keliling, Kadzi Besar itu berkata, menurut harga beras yang telah di-istarkan oleh Kerajaan mulai dari 1 Disember, 1969 ada-lah seperti berikut.

Di-Bandar Brunei ia-lah \$2.50 sa-gantang. Kawasan Muara dan Tutong ia-lah \$2.55 sa-gantang dan Kawasan Seria — Kuala Belait dan Temburong ia-lah \$2.60 sa-gantang.

Menurut nilai harga beras bagi 3 kati 12 tahlil (kadar timbangan beras yang wajib di-fitrahkan), maka bayaran Zakat Fitrah di-tiap2 kawasan ada-lah seperti berikut:

Di-Bandar Brunei bayaran Zakat Fitrah ia-lah \$1.56½. Di-Kawasan Muara dan Tutong, \$1.59½ dan di-kawasan Seria/Kuala Belait dan Temburong ia-lah \$1.62½.



Amaran Polis terhadap orang2 yang bermain merchun

BANDAR BRUNEI. — Polis telah mengeluarkan amaran kepada orang ramai supaya jangan bermain merchun atau lain2 letupan semasa Hari Raya, Keristmas dan Tahun Baru China yang akan datang ini.

Timbalan Pesurohjaya Polis Di-Raja Brunei, Yang Amat Mulia Pengiran Setia Raja Pengiran Jaya bin Pengiran Haji Rajid berkata, ada-lah menjadi satu kesalahan bagi sa-orang mengimpot dan menjual merchun di-negeri ini.

Beliau berkata, mereka boleh di-dakwa menurut undang2.

Negeri Brunei pada masa ini ada-lah di-bawah undang2 Dharurat.



Awang Mahari bin Mohammad Said (gambar atas) yang telah pulang ka-tanah ayer baru2 ini sa-telah memperolehi ijazah Sarjana Muda (B. Sc.) dalam jurusan kehutanan dari University College of North Wales, England.

Awang Mahari ia-lah bekas penuntut Maktab Anthony Abell, Seria dan Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin, Bandar Brunei dan beliau melanjutkan pelajaran-nya atas biasiswa Kerajaan Brunei.

Penuntut2 balek berchuti

BANDAR BRUNEI. — Sa-ramai sembilan orang penuntut Brunei yang belajar di-Institute Teknologi Mara di-Kuala Lumpur, telah kembali ka-tanah ayer pada hari Isnin kerana berchuti.

Mereka ia-lah Abdul Rahim bin Haji Musa; Zaidin bin Awang; Ja'afar bin Haji Saman; Shahri bin Awang Besar; Khalid bin Haji Ghazali; Mohamed Jumin bin Marsal; Mohamed Serudin bin Apong; Mohamed Zain bin Yahya dan Mohamed Zain bin Mohamed Salleh.

Pesta ria Radio Brunei

BANDAR BRUNEI. — Bahagian Melayu Radio Brunei telah mengadakan Pesta Ria di Dewan Raya Jabatan Penyiaran dan Penerangan dan Dewan Bahasa dan Pustaka, di-Bandar Brunei pada hari Sabtu lepas.

Turut mengiringi dalam persembahan itu ia-lah permainan pancharagam Seroja dan Enam Serama.

Persembahan Pesta Ria yang termasuk lawak jenaka itu ada-lah bagi persiapan ranchangan untuk di-siarkan semasa Hari Raya akan datang.

Persembahan yang serupa juga telah di-adakan di-Kuala Belait baru2 ini.

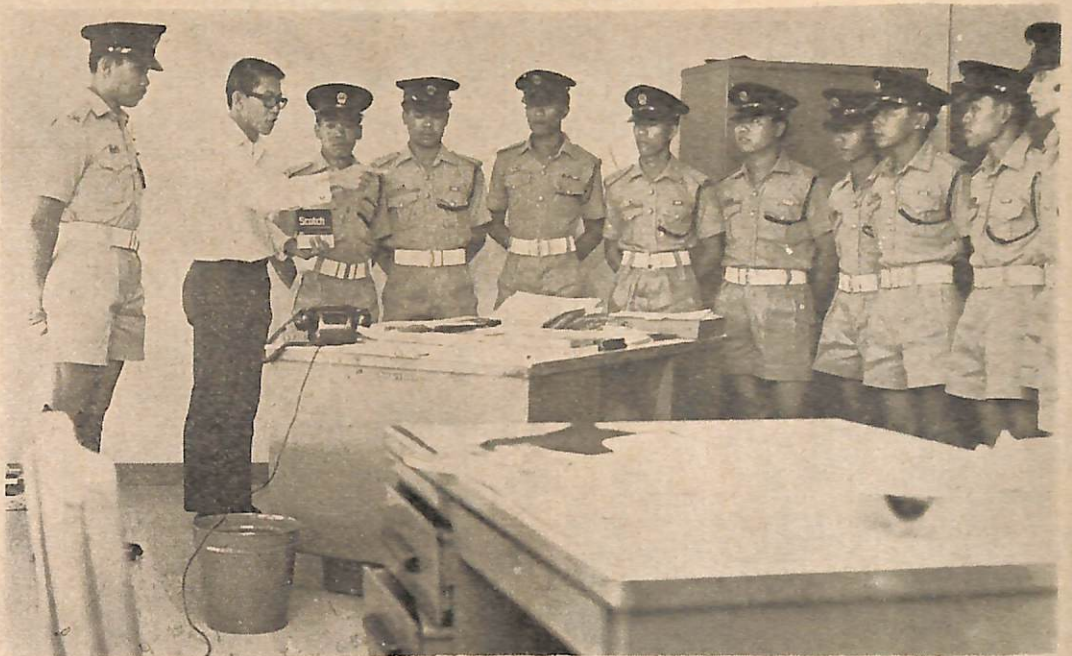
5,503 orang menuntut di-kelas2 dewasa Ugama

BANDAR BRUNEI. — Sa-ramai 5,503 orang penuntut, termasuk tiga ribu lima ratus lima puluh tujuh daripada-nya penuntut perempuan, sedang belajar di-kelas2 dewasa pelajaran Ugama di-seluruh Brunei.

Pemangku Nazir Kelas2 Dewasa Pelajaran Ugama Awang Ahmad bin Ramli berkata, dari jumlah itu 3,194 orang penuntut di-Daerah Brunei - Muara; 1,012 di-Tutong; 706 di-Belait dan 591 orang pe-

nuntut di-daerah Temburong.

Kata-nya, penuntut kelas dewasa itu di-ajar berbagai perkara mengenai ajaran2 Islam pada peringkat rendah dan menengah.



Perkhidmatan Pos di-sungai2 Temburong berjalan dengan memuaskan

BANDAR BRUNEI. — Ketua Pos Agong Pengiran Bahar bin Pengiran Shahbandar Anak Hashim berkata bahawa perkhidmatan pos di-sungai2 di-Daerah Temburong telah berjalan dengan memuaskan.

Pengiran Bahar berkata demikian apabila di-minta mengulas tentang kemajuan perkhidmatan pos di-sungai2 bagi 30 buah kampung di-daerah itu.

Bot perkhidmatan pos yang berpangkalan di-Bangar di-arahkan ka-kampung2 di-Ulu Pandaruan pada hari2 Isnin pertama dan ketiga pada tiap2 bulan.

Perjalanan kedua bot itu ia-lah ka-kampung2 di-kawasan Ulu Amo yang di-lawati-nya pada hari2 Rabu pertama dan ketiga.

Pada hari2 Khamis pertama dan ketiga bot itu pergi ka-Kampung Biang-Tengah sahaja.

Perjalanan ke-empat bot itu ia-lah ka-Ulu Batu Apoi pada hari2 Isnin kedua dan ke-empat pada tiap2 bulan.

Pada hari2 Selasa kedua dan ke-empat bot itu melawat kawasan Labu Estate.

Kampung yang di-lawati oleh bot itu sekarang ia-lah; kawasan Ulu Pandaruan; Ujong Jalan, Belais, Bokok, Meniup, Bakarut, Sembatang, Kenua, Lepong Lama, Lepong

Baru, Semabat, dan Temada.

Kawasan Ulu Amo: Belinggos, Belaban Baru, Selangan, Parit, Amo, Sibut, Lubok Belaban, Sumbiling Baru dan Batang Duri.

Kawasan Ulu Batu Apoi: Batu Apong, Nagalang, Tanah Merah, Lemaling dan Selapon.

Kawasan Labu Estate: Perdayan, Labu Estate, Senukoh dan Piasau2.

Pengiran Bahar berkata, urusan yang di-jalankan oleh perkhidmatan pos di-sungai2 pada masa ini di-hadkan kepada penjunlan setem2 dan menerima surat2 biasa sahaja.

Tiga orang Punan di-Ulu Belait mengidap penyakit puru

KUALA BELAIT. — Jabatan Perubatan dan Kesihatan di-Kuala Belait telah mendapati tiga orang Punan di-Ulu Belait mengidap penyakit puru.

Puru ada-lah sa-jenis penyakit yang kelihatan sa-bagai kudis, yang timbul di-seluruh tuboh badan dan kaki. Penyakit itu boleh menjangkit.

Sa-orang juruchakap jabatan itu di-Kuala Belait berkata, pesakit2 itu telah di-ubat dengan penincilin.

Boleh-lah di-perchayai bahawa penyakit itu selalu di-dapati di-kalangan orang2 suku kaum itu bila di-pandang dari

Sa-ramai 13 orang anggota Pulis Di-Raja Brunei yang sedang menjalani kursus ulang kaji di-Sekolah Latehan Pulis di-Berakas telah melakukan lawatan ka-Jabatan Penyiaran dan Penerangan pada 26 November lepas.

Anggota2 pulis itu telah dibawa melawat ka-beberapa bahagian di-jabatan itu oleh Awang Ramlee bin Mohd. Said, salah sa-orang juruhebah Radio Brunei.

Gambar atas menunjukkan Awang Ramlee kelihatan sedang memberi penerangan mengenai dengan tugas2 yang di-jalankan oleh Ranchangan Bahagian Melayu.

bekas2 yang kelihatan di-tuboh2 mereka.

Sementara itu juruchakap itu berkata, kempen untuk memberi ubat penchegeh penyakit Diphtheria kepada kanak2 yang berumur di-bawah 10 tahun di-kampung2 di-Ulu Belait sedang berjalan menurut ranchangan.

Sa-takat ini 138 orang kanak2 telah di-suntek dengan dos kedua.

Kempen yang ada sekarang akan tamat pada 3 Disember.

Juruchakap itu berkata, dos ketiga dan terakhir akan di-berikan sa-lepas 5 bulan.

KHUTBAH JUMA'AT

WAHAI kaum Muslimin, hendaklah tuan2 mengerjakan segala surohan Allah dan menjauhi segala yang di-larang dan Allah Taala telah mewajibkan ka-atas hamba2nya dengan kewajipan2 yang tertentu dan menyediakan balasan kapada orang2 yang ta'at dan mengerjakan surohan dengan shorga dan menyediakan pula neraka untok orang2 yang engkar dan derhaka.

Dalam kita mengerjakan ibadat puasa, pada hari ini kita telah berjaya masok ka-dalam masa sa-paroh akhir, maka kapada siapa2 yang telah mengerjakan puasa-nya dengan baik dan sempurna serta membuat amal ibadat pada siang dan malam-nya, bahagia dan senanglah fikiran mereka dan siapa2 yang telah menchuaikan dan malas, maka belum-lah tahu mereka akan dapat berjumpa Ramadhan pada tahun2 yang akan datang.

Walau bagaimana pun peluang maseh ada untok kita merebut keistimewaan bulan Ramadhan yang telah di-janjikan oleh Allah, kerana Ramadhan maseh bersama2 kita dan di-dalam sa-puluh hari malam yang akhir ini ada-lah masa yang di-antara-nya dikatakan "Lailatul Qadar" (Malam Qadar) sa-bagaimana yang di-terangkan oleh Allah Taala di-dalam suratul Qadar yang bermaksud:

"Satu malam Lailatul Qadar itu lebih baik daripada sa-ribu bulan".

Berchakap berkenaan Lailatul Qadar ini, menurut keterangan2 yang di-dapati, ulama2 ada-lah sa-pakat mengatakan bahawa Lailatul

Siapa2 yang telah mengerjakan puasa-nya dengan baik dan membuat amal ibadat pada siang dan malam-nya, bahagia dan senanglah fikiran mereka.

Qadar ada-lah di-dalam bulan Ramadhan dan mereka bersalahan pada menentukan masa-nya, tetapi kebanyakan ulama2 telah menyatakan malam Lailatul Qadar itu jatohnya dalam pada sa-puluh malam yang akhir daripada Ramadhan di-malam2 ganjil (gangsal), maka barang siapa beramal saleh pada malam tersebut ada-lah lebih baik daripada seribu bulan. Oleh itu janganlah kita melepaskan peluang istimewa ini kerana kita belum tahu akan dapat beramal di-dalam bulan Ramadhan di-tahun2 yang akan datang.

Sa-bagaimana di-sebutkan

Pertandingan Quran anjoran PATUH

BANDAR BRUNEI. — Pertandingan membaca Quran perengkat akhir pelajar2 kelas dewasa Uqama dan membaca Quran telah di-adakan malam

Sabtu lalu, bertempat di-umah persatuan PATUH di-Kampung Si-Raja Muda, Kampong Ayer.

Pertandingan yang di-anjorkan oleh persatuan tersebut, di-adakan sempena menyambut Nuzul Al-Quran.

Sa-ramai dua belas orang qari dan qariah telah mengambil bahagian dalam pertandingan akhir itu.

Keputusan menunjukkan, bahagian lanjutan peserta lelaki pertama Awang Ahmad bin Awang Besar dan Bahagian Rendah Pengiran Ali-akbar bin Pengiran Abu Bakar.

Bahagian menengah peserta perempuan: pertama Dayang Rashidah binte Junaidi sementara bahagian rendah Pengiran Satrah binte Pengiran Abu Bakar.

Hadiah2 telah di-sampaikan oleh Ketua Kampong Si-Raja Muda Pengiran Haji Abdul Rahman bin Pengiran Jaya.

MALAM LAILATUL-QADAR LEBEH BAIK DARI SERIBU BULAN

Pmk. Pengetua Uqama akan rasmikan

Pertandingan Quran

BANDAR BRUNEI. — Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Di-Raja Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Mohamed Zain bin Haji Serudin akan merasmikan pembukaan pertandingan membaca Al-Quran pada 4 Disember esok bertempat di-bangunan Persatuan Kebajikan Maufakat Kampong Burong Pingai Ayer.

Pertandingan yang di-anjorkan oleh persatuan itu ada-lah sa-bagai sambutan perayaan Nuzul Al-Quran dan juga sa-bagai projek tahunan persatuan tersebut.

Enam belas orang peserta termasuk tujuh orang perempuan yang mewakili enam buah persatuan belia di-Daerah Brunei-Muara akan mengambil bahagian dalam pertandingan itu.

Ia-nya di-bahagikan kapada bahagian lelaki dan perempuan dan hanya terbuka kapada persatuan2 belia di-Daerah Brunei Muara.

Kursus haji tamat

BANDAR BRUNEI.—Kursus untok bakal2 Haji yang akan ka-Mekah tahun hadapan yang di-anjorkan oleh Jabatan Hal Ehwal Uqama telah tammat pada minggu lepas.

Kursus tersebut mula2 sekali telah di-adakan di-Masjid Utama Mohamed Salleh di-Temburong pada hari Sabtu 22 Nobember lalu.

Bakal2 Haji dari Daerah Brunei-Muara dan Tutong telah di-berikan kursus itu di-Madrasah Bandar Brunei.

Kursus yang sama di-Daerah Belait telah di-adakan di-Masjid Mohamed Jamalul Alam pada 26 Nobember lalu.

Seramai empat ratus dua puluh orang umat Islam akan pergi ka-Mekah tahun hadapan.

Waktu2 Sembahyang, Imsak dan Matahari Terbit

Waktu2 sembahyang, imsak dari matahari terbit bagi Daerah2 Brunei/ Muara. Tutong dan Temburong mulai hari Rabu 3 D.s. 1969 hingga ka-hari Selasa 9 Dis. 1969 ada-lah saperti d.-bawah ini:—

Hari	Bulan	Dzohor	Asar	Magrib	Isha	Imsak	Suboh	Matahari Terbit
3 Dis.		12-15	3-34	6-12	7-26	4-41	4-56	6-14
4 Dis.		12-15	3-34	6-12	7-26	4-41	4-56	6-14
5 Dis.		12-15	3-34	6-12	7-26	4-41	4-56	6-14
6 Dis.		12-18	3-36	6-13	7-28	4-44	4-59	6-17
7 Dis.		12-18	3-36	6-13	7-28	4-44	4-59	6-17
8 Dis.		12-18	3-36	6-13	7-28	4-44	4-59	6-17
9 Dis.		12-18	3-36	6-13	7-28	4-44	4-59	6-17

Waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah di-tambah tiga minit pada tiap2 waktu.

Sembahyang Juma'at di-seluruh Negeri Brunei di-mulai pada pukul 12-45 tengah hari.



3hb, Disember, 1969.

ZAKAT-FITRAH

PEJABAT Setia Usaha, Majlis Ugama Islam Brunei telah mengeluarkan sa-buah buku kecil mengenai dengan Zakat dan Fitrah di-Negeri Brunei. Terbit-nya buku kecil itu ada-lah berikutan dengan kuatkuasa-nya Undang2 Zakat dan Fitrah yang mulai berjalan pada 11hb. Shawal 1389 bersamaan dengan 1hb. Januari, 1969.

Dalam pendahuluan buku itu menyatakan bahawa buku itu bertujuan untuk menerangkan beberapa perkara yang patut di-ketahui oleh Umat Islam sekalian mengenai Zakat dan Fitrah dari segi undang2 shara' dan undang2 negeri, tujuan zakat dan fitrah, chara pembayaran dan pembahagian dan lain2 perkara lagi.

Umat Islam di-Brunei, dalam perkara Zakat dan Fitrah ini sedang berhadapan dengan satu perkara yang baru ia-itu tentang pembayaran yang tidak lagi merupakan perkara yang dilakukan dengan sa-wenang2-nya seperti yang di-amalkan mereka tahun2 yang sudah. Mulai tahun ini, Umat Islam Brunei di-kehendaki membayar fitrah2 mereka kepada 'amil2 yang dilantik oleh Majlis Ugama Islam dan sekali2 mereka tidak di-benarkan membayar-nya kepada orang2 lain yang bukan 'amil.

Dari perkara baru ini, telah banyak menimbulkan masalah di-kalangan Umat Islam Brunei, terutama masyarakat Islam yang tinggal di-kampung2 yang masih tebal dengan teradisi2 mereka yang tersendiri. Pada mula-nya, mereka kurang benar memahami akan langkah ini dan dari sini menyebabkan timbul-nya pendapat2 liar yang di-bawa angin yang di-sebarkan pula oleh orang2 yang kurang tahu tentang perkembangan yang sa-benar-nya. Kebiasaan mereka berfitrah kepada orang2 yang mereka sukai yang telah di-lakukan mereka sejak bertahun2 dulu sa-olah2 satu tembok yang sukar di-lalui mereka walaupun ada yang menyedari bahawa orang2 yang mereka fitrahi itu ada di-antara-nya tidak berhak menerima.

Langkah Majlis Ugama Islam Brunei dengan kuatkuasa undang2 untuk mengutip Zakat Fitrah itu merupakan satu langkah yang memang sudah patut di-ujudkan di-Brunei ini memandangkan kapada ada-nya kekeliruan2 yang merugikan masyarakat Islam sendiri.

Dengan terbit-nya buku kecil mengenai perkara Zakat dan Fitrah ini, kita percaya ia-nya akan dapat menguraikan kemuskilan2 yang bersangkutan dan ada-lah juga di-alu2kan langkah Badan Penerangan Ugama Islam yang akan menjelajah ka-masjid2 untuk memberikan penerangan lanjut mengenai dengan Zakat dan Fitrah itu, terutama mengenai pembayaran2-nya. Ini-lah masa yang amat baik bagi umat Islam, terutama mereka yang merasa ragu2, supaya dapat hadir dalam perjumpaan itu nanti dan mengikuti sharahan2 yang di-berikan dengan hati2 dan mereka juga perlu bertanya apa yang di-muskilkan.

SELUROH Umat Islam di-dunia ada-lah sedang dalam keadaan gelisah berikutan dengan kejadian2 yang timbul di-sekeliling mereka, lebeh2 lagi sa-telah peristiwa pembakaran Masjidil-Aqsa di-Baitul-Muqqaddis.

Telah juga di-sarankan bahawa Umat Islam bagitu jauh tertinggal dalam arus perkembangan kemajuan di-dunia baik dari segi politik, sosial, ekonomi, kebudayaan.

Rumusan dari gelisah di-sebabkan kemunduran yang sedang menimpa umat Islam ada-lah berpuncha dari kurang-nya ilmu pengetahuan mereka yang tidak dapat menandingi kemajuan2 ilmu pengetahuan yang di-chapai oleh orang2 yang bukan Islam.

Saranan2 itu telah di-lahirkan dalam forum sambutan Nuzul Al-Quran baru2 ini yang bertajuk "Kedudukan Umat Islam Dalam Perkembangan Dunia Moden".

Majlis forum itu telah di-pengerusikan oleh Awang Abdul Hamid bin Bakal M. A. (Al-Azhar) penguasa Pelajaran Ugama di-Jabatan Hal-Ehwal Ugama, sementara ahli2 forum ada-lah terdiri dari Yang Berhormat, Pehin Orang Kaya Amar Di-Raja Dato Seri Laila Jasa, Dr. Haji Awang Mohammad Jamil Al-Sufri, Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka; Awang Abdul Saman bin Kahar, M. A. (Al-Azhar); dan Awang Abdul Latif bin Haji Hashim, Penterjemah Kanan di-Jabatan Hal-Ehwal Ugama.

Ahli forum yang pertama, Awang Abdul Saman telah menekankan tentang umat mana yang menjadi pelopor memodenkan dunia yang bukan di-lakukan oleh umat2 yang lain melainkan oleh Umat Islam sendiri.

Beliau berkata, dari sejak Islam berkembang-lah dan sahingga meribak ka-merata dunia perkembangan2 moden itu semakin membiak yang dari unsur2 kemodenan yang di-pelopori oleh Umat Islam itu telah di-tokok-tambah oleh Umat yang bukan Islam sahingga mereka menchapai kemajuan2 yang lebeh besar dari yang di-dapati oleh Umat Islam sendiri.

Pengajaran2 yang terdapat dalam Al-Quran, kata-nya ada-lah cukup membuktikan bagaimana Umat Islam itu sentiasa di-kehendaki bergerak terus untuk menchapai kemajuan2 yang lebeh besar dan tidak lika dengan pengarah2 yang sentiasa bertujuan untuk memesongkan semangat Umat Islam untuk menchapai chita2 yang besar itu.

Tetapi, tegas beliau, kehendak Al-Quran itu telah tidak dapat di-penohkan oleh Umat

FORAM:

KEDUDOKAN UMAT ISLAM DALAM PERKEMBANGAN DUNIA MODEN

Islam kerana mereka lalai dengan keadaan2 yang memesongkan yang akhir-nya Umat Islam telah mundur dalam keadaan kemodenan yang pada mula-nya di-pelopori oleh mereka.

Awang Abdul Saman berse-ru supaya seluruh Umat Islam harus bangkit dari sekarang untuk menebus balek kemuliaan yang di-chipta itu dan mencari jalan keluar sa-telah di-dapati puncha besar yang menyebabkan tertinggal - nya Umat Islam itu.

Peserta kedua, Awang Abdul Latif bin Haji Hashim telah banyak membawa kapada kesah2 dan peristiwa2 dalam zaman Nabi Mohammad s.a.w. dalam perjuangan Baginda dengan teknik2 yang sentiasa berubah2 untuk mengembangkan Ugama Islam.

Pengertian moden, kata-nya ada-lah bermaana "yang baharu" dan teknik2 Baginda dalam menghadapi bahaya2 di-zaman jahiliah itu telah menampakkan yang perkembangan kemodenan itu sudah ada sejak zaman Baginda lagi.

Berberapa waktu dahulu, kata-nya, perkembangan Ugama Islam ada-lah satu keadaan yang sangat2 mendatangkan kebimbangan kapada penganut2 yang bukan Islam dan mereka sentiasa berikhtiar untuk menumbangkan Islam itu, tetapi oleh kerana pemimpin2 Islam sejak dari Nabi Mohammad hingga kapada sahabat2 Baginda yang meneruskan perjuangan Baginda itu mempunyai pandangan yang luas dan sentiasa mendapat ilham yang baharu, maka chita2 mereka itu telah tumpas.

Tetapi, kata-nya bagaimana-kah kedudukan Umat Islam sekarang?. Perkara ini harus di-sedari dengan sa-sedar2-nya tidak-lah ragu2 di-katakan yang Umat Islam dewasa ini kedudukan-nya tidak seperti dulu dan untuk balek kapada keadaan itu ada-lah memerlukan perjuangan2 y kental.

Peserta ketiga, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Amar Di-Raja Dato Seri Laila Jasa, Dr. Haji Awang Md. Jamil Al-Sufri telah menekankan beberapa kali ketika menyampaikan hujjah2-nya bahawa Umat Islam sekarang ini ada-lah dalam keadaan "gelisah".

Dari kedudukan Umat Islam itu, kata-nya tidak ada

sa-orang Islam pun yang sa-chara terbuka mengakui yang dia tidak gelisah. Kalau pun ada, kata-nya, maka itu ha-nya-lah mulut-nya saja yang tidak mengatakan gelisah, sedangkan hati Tohan sahaja yang tahu.

Betapa tidak gelisah, tegas-nya, kedudukan Umat Islam di-himpit oleh orang2 yang bukan Islam yang lebeh berkembangan maju dalam berbagai2 bidang, hingga-lah mereka menchapai kemajuan yang lebeh besar yang bukan hanya di-bumi, tetapi mereka sudah sampai ka-bulan.

Beliau berpendapat bahawa unsur2 moden sudah ada sejak Nabi Allah Adam dan pertolakan kemodenan itu ada-lah bermula dari Nabi Allah Adam yang pada mula hidup dalam keadaan berbogel dan kemudian bertukar keadaan itu kapada penutupan aurat daripada daun2 kayu dan diikuti pula dengan keturunan2 berikutan-nya dengan perubahan masing2, hingga-lah zaman yang sama2 kita saksikan ini.

Tetapi, kata-nya, sejak akhir2 ini siapakah yang menchipta perubahan2 itu? Adakah perubahan2 itu di-chipta oleh Umat Islam?. Banyak yang bukan di-chipta oleh Umat Islam. Misal-nya, adakah kapal terbang yang kemudian bertukar lebeh maju kapada pesawat2 jet itu di-chipta oleh Umat Islam?. Adakah kapai2 yang membawa bakal2 haji ka-Mekah itu di-buat oleh orang Islam? Adakah sharikat2 yang besar di-dunia di-punyai oleh orang Islam?. dan adakah yang naik ka-bulan itu orang Islam?. Jawab-nya "bukan!", tegas beliau.

Kerana itu, kata-nya, Umat Islam sekarang kedudukan-nya dalam keadaan yang gelisah, di-sebabkan di-lingkungi oleh kemajuan2 yang besar yang di-chapai oleh orang2 yang bukan Islam, pada hal yang menjadi pelopor kemajuan itu ia-lah Umat Islam. Umat Islam yang terdahulu memperaktikkan perubahan2 itu, tetapi malang-nya hanya separoh jalan sahaja dan tidak sampai kapada keadaan sekarang.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Amar Di-Raja telah menafsirkan maksud sa-tu ayat yang di-bawakan oleh Awang Abd. Latiff yang berarti "Tohan berjanji akan menjadikan Umat Islam sa-bagai pemerintah di-muka bumi."

(Lihat Muka 8)

BIMBINGAN PUASA TERHADAP PENINGGIAN NILAI GERAKAN BELIA

Oleh: ABD SAMAN KAHAR, M.A. (AL-AZHAR).

SATU chinta yang amat besar telah, sedang dan nampak-nya akan terus di-persembahkan dunia kepada pemuda pemudi (dalam renchana ini kita gunakan perkataan 'Belia'). Penghargaan serupa ini nampak-nya telah berlaku sejak purba lagi. Hal ini dapat kita lihat dalam kitab2 tua yang biasa-nya menghuraikan cherita2 kebaktian, kesaktian dan kekuatan. Cherita2 begini menjadi sangat popular baik di-kalangan masyarakat barat mau pun orang timur.

Rasa chinta dan penghargaan bangsa Melayu terhadap kaum belia ada-lah sampai kepada suatu kemunchak yang amat tinggi. Penghargaan ini di-abadikan oleh nenek moyang kita dalam peribahasa Melayu 'Pemuda harapan bangsa, pemuda tiang negara'.

Bila di-teliti motive yang mendorong subur-nya chinta yang bergelora ini ternyata-lah bahawa ia tertumpu pada sebab2 yang amat strategis pula, di-mana semua bangsa percaya bahawa tenaga belia sangat penting untuk hal ehwal pembangunan dan pemeliharaan terhadap keutuhan dan kedaulatan sa-sebuah negara, dan tenaga belia ada-lah di-yakini sebagai jambatan yang akan menghubungkan dan meneruskan sejarah tegak dan tumbang-nya sa-satu umat.

Di-dalam Al-Quran kata "chinta" terdapat dalam banyak lambaran, mital-nya firman Tuhan yang bermaksud 'Sa-sungguh-nya Tuhan menyukai orang2 yang berbuat kebaikan' dan firman-nya lagi, maksudnya 'Sa-sungguh-nya Tuhan menyukai orang2 yang taqwa'. Demikian-lah sa-terus-nya. Iadi Allah ada-lah sentiasa memberikan penghargaan dan mengasehi orang2 yang layak di-chintai. Adakah kaum belia termasuk ka-dalam golongan yang di-chintai dan yang layak di-kasehi Allah?

Bila berhadapan dengan persoalan serupa ini, biar-lah kesimpulan yang kita hasilkan itu menjelma dari penelitian yang di-gali dari keyakinan yang dapat di-pegang.

Untuk mengukur sama ada sa-seorang itu termasuk ka-dalam golongan yang mendapat chinta dan di-kasehi Allah tidak-lah dapat kita lakukan dengan menilai darah keturunan-nya, atau pangkat kebesaran-nya; tetapi chinta Allah akan berlaku menurut penilaian taqwa sa-seorang, sebagaimana firman Tuhan yang bermaksud 'Sa-sungguh-nya yang paling mulia di-antara kamu dalam pandangan Tuhan ia-lah yang lebeh taqwa-nya'. Dalam ayat2 yang lain pula hal ini semakin jelas, sehingga dapat-lah kita membuat satu kesimpulan bahawa sa-tiap orang yang taqwa, dan membuat kebaikan serta mematuhi perintah dan larangan Tuhan ada-lah berhak mendapat chinta dan kaseh Allah.

Berdasarkan hal tersebut, maka kedudukan kaum belia dalam perkara ini tidak-lah ada bezaz-nya. Chinta dan kaseh Tuhan akan berlaku ka-atas pemuda atau pemudi yang memileki shariat2 yang di-sebutkan di-atas. Akan tetapi apabila kita meneliti Al-Quran di-dalam surat Al-Khaf, ternyata-lah bahawa kaum belia ini bukan saja mendapat penghargaan besar daripada umat manusia — di-barat dan di-timur — malah golongan ini juga mendapat tempat yang istimewa di-sisi Allah andai-nya mereka sanggup memelihara shariat2 yang telah kita sebutkan tadi.

Surat Al-Kahf mengandungi riwayat sebilangan pemuda yang beriman yang tidak mau tunduk kepada keshirikan. Pemuda2 ini di-tidurkan Allah di-dalam gua. Dalam surat Al-Kahf ini sebutan 'Pemuda' (yang dalam bahasa Arab di-sebut fityah) terange2an di-abadikan Allah untuk selama2-nya di-dalam kitab suci, ikuti-lah fir-

man Tuhan yang maksud-nya 'Kami cheritakan kepada engkau cherita mereka yang sa-bnear-nya, sa-sungguh-nya mereka itu-lah ada-lah PEMUDA2 yang beriman kepada Tuhan-nya, dan kami tambahi mereka dengan pimpinan'.

Biasa-nya riwayat mengenai gulungan atau orang perseorangan yang di-abadikan Allah di-dalam Al-Quran ada-lah dengan maksud agar manusia2 lain mengambil i'tibar dari pengajaran2 yang terkandung di-dalam riwayat itu, dan dengan sendiri-nya kejadian yang di-riwayatkan itu ada-lah penting di-sisi Allah. Oleh yang demikian riwayat mengenai pemuda2 sebagai mana di-dalam surat Al-Khaf ada-lah suatu bakti yang jelas bahawa kaum belia ada-lah mendapat penghargaan yang amat tinggi dan chinta kaseh daripada Allah, dengan shariat mereka mesti-lah bertakwa dan berbuat kebaikan serta patuh kepada ajaran2 Tuhan.

Negara2 moden dan negara2 yang sedang membangun, di-samping mengharapakan tenaga2 belia sebagai jentera perkembangan, ada-lah juga menyedari bahawa tenaga2 yang sedang berkobar hangat ini boleh juga membahayakan pembangunan sekira-nya ia menerima pengaruh dari anasir2 yang tidak bertanggung jawab, kerana itu terdapat banyak negara yang memberikan bimbingan yang sehat terhadap tenaga2 ini dengan menyalurkan-nya ka-araf bidang2 yang dapat menyelamatkan belia2 itu sendiri.

Di-dalam Al-Quran terdapat firman Tuhan yang maksud-nya 'Dan berpegang-lah kamu pada Agama Allah dan jangan-lah kamu berpecah belah'. Ayat ini ada-lah menyerukan perpaduan dan ikatan yang tegoh di-kalangan manusia, jadi berpandu kepada ayat di-atas ini maka dapat-lah kita menegaskan bahawa pertumbuhan persatuan2 belia saperti yang terdapat juga di-tanah ayer kita ini, ada-lah termasuk ka-dalam perkara yang di-sukai dan di-suroh Allah. Oleh yang demikian kita memang berhak berbangga atas kesedaran kita ka-araf penubuhan persatuan2 tersebut, dan umat manusia serta Allah ada-lah mengharapakan agar persatuan2 ini (sebagai alat perpaduan kaum belia) di-pelihara dan di-perkembang.

Menurut hemat saya, chita2 terbesar di-sebalek gerakan belia di-mana saja (termasuk tanah ayer kita), ada-lah untuk memikul suatu tugas yang penting yang biasa-nya di-lambangkan oleh 'Pembangunan untuk kesempurnaan jasmani dan rohani'.

Sekali lagi Islam menampakkan sikap-nya yang dinamis, sebab chita2 serupa ini ada-lah mendapat dukongan-nya, dan hal ini dapat kita selok dari pengertian sebuah firman Tuhan yang maksud-nya 'Hendak-lah kamu tergolong umat yang mengajak kepada kebaikan, menyuruh mengerjakan yang benar dan melarang membuat yang salah'.

Nabi Muhammad S.A.W. pula telah menampakkan minat-nya yang sangat mendalam terhadap kaum belia, ini menambah lagi keyakinan kita tentang betapa tingginya penghargaan Agama Islam terhadap golongan tersebut. Nabi bersabda erti-nya 'Pelihara-lah li-

ma perkara sa-belum tiba lima perkara, hidupmu sa-belum tiba mati, sehat sa-belum tiba derita, masa lapang sa-belum sebak, masa muda sa-belum tua dan kaya sa-belum miskin'.

Sa-benar-nya untuk mempertinggi nilai gerakan belia, maka kerajinan golongan ini mempelajari straktur masyarakat dengan pelbagai masaalah-nya ada-lah sangat di-perlukan, kerajinan serupa ini ada-lah shariat utama dan pertama bagi pertumbuhan2 belia untuk menyalurkan derma bakti-nya. Keja-yaan kaum belia menolong memecahkan masaalah2 yang sedang di-hadapi oleh masyarakat-nya ada-lah ukuran yang paling tepat untuk meninjau sama ada golongan ini betul2 berjaya atau gagal dalam mendukung tanggung jawab-nya.

Biasa-nya golongan chandakia-wan ada-lah meletakkan beberapa shariat untuk menghasilkan kejayaan serupa itu, antara-nya kaum belia mesti-lah mampu memperkemas peribadi dan sikap hidup serta mempunyai dada lapang dan pandangan luas, shariat lain ia-lah bahawa kaum belia mesti-lah berusaha dari masa ka-semasa menambah ilmu pengetahuan mereka sendiri bagi kegunaan menghadapi perkembangan moden dan teknologi sekarang. Inilah beberapa bimbingan yang boleh di-anggap dapat menyelamatkan dan mempertinggi nilai gerakan belia.

Shariat2 yang di-sebutkan itu sa-benar-nya ada terkandung dalam bimbingan Agama Islam sendiri, kerana di-dalam Al-Quran ada beberapa ayat yang menggesa kita untuk rajin memerhatikan segala kejadian Tuhan bagi kegunaan Keimanan dan menghadapi persoalan hidup, di-simping itu terdapat juga ayat2 yang menyerukan agar kita meletakkan ilmu pengetahuan ka-suatu tingkat yang sangat tinggi.

Sekira-nya gerakan belia itu ditinjau dari sudut-nya yang umum, maka sa-benar-nya ajaran2 Islam sechारा umum ada-lah membimbing kaum belia ini (sebagai sifat-nya manusia) agar menyelamatkan diri mereka dan chita2 perkembangan-nya dengan mempertegoh keimanan, sebab Allah telah berjanji bahawa dia (Allah) akan menambah bimbingan dan pimpinan kepada orang2 yang beriman.

Sa-belum ini telah kita bawakan dua ayat yang menyerukan perpaduan dan berbuat kebaikan. Mungkin sa-tengah2 orang mengaggap bahawa ini pun termasuk ka-dalam chara2 Tuhan membimbing kaum belia (sebagai sifat-nya manusia) sechारा teori. Maka untuk membuktikan bahawa sa-sungguh-nya Tuhan mempunyai chara2 bimbingan sechारा praktik, ibadat puasa dapat kita ambil sebagai satu chuntuh-nya.

Sudut2 yang harus di-bicarakan mengenai bimbingan puasa amat luas sekali, tetapi sa-kadar untuk mendekati tajok tenchana ini, maka hal tersebut kita suroti melalui shariat2 penting untuk peninggian nilai gerakan belia sa-bagaimana yang telah di-sebutkan.

Sekurang2-nya ada tiga faktor yang terkandung di-dalam falsafah puasa ia-itu asohan, pembebasan jiwa dan penyempurnaan hidup.

Asohan atau didekan ini berlangsung dalam sifat-nya yang sangat praktis, ia-itu satu ujian untuk mengukur ketabahan sa-seorang. Makan minum dan melakukan hubungan jenis ada-lah di-antara keperluan2 manusia yang tidak dapat di-pisah2kan dari sa-panjang perjalanan sejarah. Ibadat puasa telah mendesak manusia untuk keluar sebagai pahlawan dalam midan perang yang terbesar ini, ia-itu perang melawan hawa nafsu ibadat puasa menyuruh supaya kita menang di-dalam-nya, dan hasil dari kemenangan ini ia-lah ekoran2 selanjut-nya ia-itu ketabahan dan keutuhan peribadi, sebab2 di-antara puncha2 kekuatan peribadi ia-lah kejayaan manusia menolak kekuasaan hawa nafsu ka-atas diri-nya. Orang yang berjaya mengamalkan puasa dengan sendiri-nya berjaya pula memujok suatu sikap hidup, ia-itu suatu sikap yang lebeh banyak di-gerakan oleh pertimbangan2 yang terator dan bijak.

Dada lapang dan luas pandangan ada-lah milik orang2 yang berjaya besar — orang ini-lah yang layak di-beri kepercayaan untuk menilai dan memecahkan segala problem masyarakat. Jiwa besar tak mungkin di-chapai selagi manusia merasa serba takut dan terkungkong, puasa dapat melepaskan orang dari ikatan serupa ini, sebab latehan berlapar dahaya dan menahan diri dari hubungan jenis di-waktu siang dengan sendiri-nya memaksa manusia untuk lebeh banyak berfikir dan mengembalikan diri-nya kepada Allah. Ibadat (puasa sebagai satu chabang-nya) dan penumpuan fikiran kepada Tuhan ada-lah shariat mutlak untuk membebaskan jiwa dari sebarang rasa terkungkong oleh manusia lain, dan apabila manusia hanya menumpukan perchaturan hidup-nya kepada Allah, maka hidup yang di-pusatkan ka-satu kekuasaan mutlak serupa itu, lambat laun akan menolak ka-tepi segala gamitan2 kuasa manusia yang lain, dan demikian-lah bagaimana kebebasan jiwa itu berlaku berlaku untuk sa-terus-nya dapat melahirkan manusia2 yang membuat pertimbangan2 yang berkelebar dengan kebijaksanaan sehat dan dapat di-pertanggung jawabkan.

Peranan lapar dan dahaga ketika berpuasa menyebabkan orang dapat menginsapi betapa penderitaan orang2 lain yang hidup-nya terhimpit. Simpati serupa ini ada-lah tangga pertama ka-araf satu kesedaran lain, ia-itu keinginan untuk mengelakkan bencana kemiskinan dan penderitaan itu dari berjangkit dan berlaut2 dalam masyarakat. Hal ini ada-lah satu pertanda ka-araf satu perkara yang lebeh penting, ia-itu lahir-nya satu rasa tanggung jawab yang menyuruh untuk menghadapi dan menyelesaikan apa saja masalah berat yang melanda masyarakat. Dari sini penyempurnaan hidup akan berbunga.

Kesimpulan yang dapat kita tangkap ia-lah bahawa puasa menolong menimbulkan peribadi yang kemas dan sikap hidup yang luas pandangan serta melatah manusia untuk mendekati problem masyarakat melalui pengalaman sendiri. Hal2 ini sebagaimana telah di-sebutkan ada-lah penting untuk sa-tiap gerakan belia yang ingin meninggikan mutu bakti-nya.

Jawatan-Jawatan Kosong

Sa-bagai Penolong Pegawai Kewangan

Sa-bagai Penolong Jururawat

Permohonan2 ada-lah di-pelawa untuk memenohi jawatan Penolong Pegawai Kewangan Negara (Mata Wang dan Banking) di-Jabatan Perbendaharaan Brunei.

Kelayakan2:

Chalun2 tidak semesti-nya mempunyai kelayakan2 professional tetapi ada-lah menjadi kelebihan kepada chalun2 yang mempunyai kelayakan yang di-akui dalam ilmu kira-kira, menjadi ahli sekutu Institute of Bankers atau pun mempunyai ijazah Ekonomi atau perdagangan. Pemohon2 mesti-lah mempunyai sifat2 jujur dan amanah serta mempunyai pengalaman praktik dalam kerja2 sesuatu Lembaga Mata Wang, chara2 sabuah Kerajaan menguatkuasakan undang2 Banking dan perkara2 yang berhubungan dengan Pengawasan Pertukaran Mata Wang Asing.

Tugas2:

Pemegang jawatan ini akan bertanggung jawab sa-chara langsung kepada Pegawai Kewangan Negara tentang perkara2 yang bersangkutan dengan Mata Wang, Banking dan Pengawasan Pertukaran Mata Wang Asing. Tugas utama ia-lah sa-bagai Setia Usaha kepada Lembaga Mata Wang Brunei dan kepada Pegawai Kewangan (Currency Officer). Ini memerlukan ia menjaga wang2 dalam simpanan dan menyimpan buku2 kira-kira serta lain2 rekod Lembaga Mata Wang.

Gaji:

Dalam sukatan gaji B. 3 — B\$1,670 x 50 — 1820. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan2 dan pengalaman.

Sharat2 Lantekan:

Chalun yang berjaya yang bukan ra'ayat D.Y.M.M. Sultan akan di-lantek sa-chara berkontrek sa-lama 3 tahun termasuk masa perchubaa sa-lama 6 bulan, Chalun2 yang berjaya yang terdiri dari

ra'ayat atau berhak di-daftarkan sa-bagai ra'ayat D.Y.M.M. Sultan akan di-lantek ka-jawatan tetap sa-lepas satu tempoh perchubaa.

Bakiss:

Bagi sa-orang chalun yang di-lantek sa-chara berkontrek, bakiss sa-banyak 12½% daripada gaji akan di-bayar bagi tiap2 bulan genap berkhidmat. Bakiss tidak akan di-bayar apabila berhenti atau di-buang kerja.

Butir2 mengenai sharat2 per-

khidmatan boleh di-dapati daripada Pegawai Perjawatan, Pejabat Setia Usaha Kerajaan, Brunei.

Permohonan2 yang mesti di-penohkan di-atas borang2 yang boleh di-dapati daripada Pegawai Perjawatan, Pejabat Setia Usaha Kerajaan, Brunei, hendak-lah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 kepada Setia Usaha Kerajaan, Pejabat Setia Usaha Kerajaan, Brunei, tidak lewat daripada 20 Disember, 1969.

Sa-bagai Jururawat Perchubaa

Permohonan2 ada-lah di-pelawa untuk jawatan Jururawat2 Perchubaa di-Jabatan Perubatan dan Kesihatan, Brunei.

Pemohon2 mesti-lah raayat D.Y.M.M. Sultan atau berhak di-daftarkan sedemikian.

Kelayakan2:

Pemohon2 mesti-lah sudah menchapai umur 18 tahun.

Mereka mesti-lah lulus sekurang2-nya Form III Inggeris atau yang sebanding dengan-nya.

Sukatan Gaji:

Perchubaa D. 1-2—\$210 x 10—270 x 15—360. Gaji permulaan bergantung kepada pelajaran persekolahan.

Jururawat Terlateh D. 3—\$380 x 20—480.

Sharat2 Lantekan:

a) Pemohon2 yang terpilih akan menjalani latehan

bagi Sijil Jururawat Terlateh di-Rumah Sakit Besar, Brunei. Latehan ini selalu-nya sa-lama 3 tahun 4 bulan. Sa-telah memperolehi Sijil Jururawat Terlateh, pemohon2 akan berhak untuk di-tetapkan sa-bagai Jururawat Terlateh di-Jabatan Perubatan dan Kesihatan Kerajaan Brunei.

b) Pakaian seragam akan di-beri perchuma dan tempat tinggal akan di-sediakan. Jururawat2 Perchubaa akan menerima alaun2 pakaian dan makan.

Permohonan2 yang mesti di-penohkan di-atas borang2 yang boleh di-dapati daripada Pegawai Perjawatan, Brunei, hendak-lah di-kembalikan kepada Setia Usaha Kerajaan, Brunei, tidak lewat daripada 18 Disember, 1969.

DI-PEJABAT DAERAH DAN TANAH, TEMBURONG

Permohonan2 ada-lah di-pelawa daripada Pegawai2 Kerajaan yang sedang berkhidmat yang menjadi raayat atau berhak di-daftarkan sa-bagai raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenohi jawatan2 kosong yang berikut di-Pejabat Daerah dan Tanah, Temburong.

1) PEMBANTU TEKNIK RENDAH (1 jawatan)

Kelayakan2 dan Pengalaman:

a) Pemohon2 mesti-lah lulus sekurang2-nya Darjah V Sekolah Melayu.

b) Mesti-lah telah berkhidmat dalam Pejabat Ukur selama sekurang2-nya 3 tahun dan di-Pejabat Daerah dan Tanah selama sekurang2-nya 2 tahun.

c) Mesti-lah berpengalaman dalam kerja2 ukur meng-ukur tanah.

d) Keutamaan akan di-beri kepada pemohon2 yang mempunyai pengetahuan tentang Daerah Temburong.

e) Mesti-lah berumur di-antara 25 dan 30 tahun.

Gaji:

Dalam sukatan gaji D. 1-2-3 EB 4 — \$210 x 10—270 x 15—360 x 20—480/EB/500 x 20—620.

2) PENGHANTAR SAMAN (1 jawatan)

Kelayakan2 dan Pengalaman:

a) Pemohon2 mesti-lah lulus sekurang2-nya Darjah VI Sekolah Melayu dan Darjah IV Inggeris.

b) Mesti-lah telah berkhidmat dalam Pejabat Daerah dan Tanah selama sekurang2-nya 2 tahun.

c) Keutamaan akan di-beri kepada pemohon2 yang mempunyai pengetahuan tentang Daerah Temburong

d) Mesti-lah berumur di-antara 18 dan 30 tahun.

Gaji:

Dalam sukatan gaji E. 1-2 EB 3—\$200 x 10—270/EB/280 x 10—330.

3) PEMANDU TINGKAT II (1 jawatan)

Kelayakan2 dan Pengalaman:

Pemohon2 mesti-lah mempunyai lisen memandu dan tidak pernah di-dakwa kerana kesalahan memandu dan boleh membaiki sebarang kerosakan2 kecil.

Gaji:

Dalam sukatan gaji F. 3—\$200 x 5—220.

4) PENJAGA (1 jawatan)

Permohonan2 ada-lah di-pelawa daripada chalun2 perempuan yang menjadi raayat atau berhak di-daftarkan sa-bagai raayat D.Y.M.M. Sultan untuk jawatan sa-bagai Penolong Jururawat2 Perchubaa di-Jabatan Perubatan dan Kesihatan, Brunei.

Kelayakan2:

Pemohon2 mesti-lah bujang dan berumur 18 tahun ka-atas. Mereka hendak-lah lulus Form I Inggeris, atau Darjah VI Sekolah Melayu dan mempunyai sedikit pengetahuan berbahasa Inggeris.

Sukatan Gaji:

Penolong Jururawat Perchubaa dan Penolong Jururawat Terlateh E. 1-2 EB 3 — \$200 x 10—230/240 x 10—270/EB/280 x 10—330.

Penolong Jururawat Kanan D. 3—\$380 x 20—480.

Elaun:

Pakaian seragam akan di-beri perchuma. Tempat tinggal akan di-sediakan semasa latehan. Sa-bagai tambahan, elaun chatuan sa-banyak \$35/sa-bulan akan di-bayar semasa dalam tempoh perchubaa.

Perchubaa:

Tempoh perchubaa lazim-nya ia-lah sa-lama 2 tahun.

Permohonan2 yang mesti di-penohkan di-atas borang2 yang boleh di-dapati daripada Pegawai Perjawatan, Brunei, hendak-lah di-kembalikan kepada Setia Usaha Kerajaan, Brunei, tidak lewat daripada 15 Disember, 1969.

Sa-bagai Amah

Permohonan2 ada-lah di-pelawa untuk memenohi jawatan2 kosong sa-bagai Amah di-Jabatan Perubatan dan Kesihatan, Brunei.

Hanya chalun2 yang menjadi raayat D.Y.M.M. Sultan atau yang berhak di-daftarkan sedemikian di-pertimbangkan untuk di-beri jawatan tetap. Mereka mesti-lah berumur di-antara 18 dan 25 tahun dan mesti-lah boleh berbahasa Melayu.

Lain2 chalun akan juga di-pertimbangkan bagi perkhidmatan sa-chara berkontrek atau sa-chara sa-bulan kasebulan, Chalun2 ini mesti-lah mempunyai sedikit sabanyak pengalaman sa-bagai Amah di-rumah sakit. Mereka mesti-lah tidak lebeh dari 40 tahun kaatas kechual mereka telah pun berkhidmat sa-bagai Amah sa-lama beberapa tahun.

Gaji:

Dalam sukatan gaji F. 2-3 EB4 — \$180 x 5—220/EB/225 x 5—240.

Tugas2:

Chalun2 yang terpilih akan di-tempatkan di-Rumah2 Sakit Kerajaan, Gedong2 Ubat, Klinik2 Kesihatan dan Asrama2 Jururawat.

Pemohon2 mesti-lah bersedia untuk bertugas siang atau malam dan bekerja di-mana2 daerah di-negeri ini.

Permohonan2 yang mesti di-penohkan di-atas borang2 yang boleh di-dapati daripada Pegawai Perjawatan, Brunei, hendak-lah di-kembalikan kepada Setia Usaha Kerajaan, Brunei, tidak lewat daripada 8 Disember, 1969.

Kelayakan2:

Pemohon2 mesti-lah berumur di-antara 30 dan 45 tahun dan boleh menulis dan membaca.

Tugas2:

Pemohon yang berjaya hendak-lah bersedia bertugas di-waktu malam.

Gaji:

Dalam sukatan gaji F. 1—\$160 x 5—175.

5) TUKANG KEBUN (1 jawatan)

Kelayakan2:

Pemohon2 mesti-lah berumur di-antara 18 dan 30 tahun.

Gaji:

Dalam sukatan gaji F. 1 EB 2—\$160 x 5-175/EB/180 x 5—195.

Permohonan2 hendak-lah di-hantar melalui Ketua2 Pejabat siapa di-kehendaki menghantarkan laporan2 sulit mengenai pemohon2 bersama2 dengan satu Chatehan Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan2 yang mesti di-penohkan di-atas borang2 yang boleh di-dapati daripada Pegawai Perjawatan, Brunei, hendak-lah di-kembalikan kepada Setia Usaha Kerajaan, Brunei, tidak lewat daripada 10 Disember, 1969.

Bentuk bangunan blok sains dan seni bagi Sekolah Menengah Arab Hassanah Bolkiah, Batu Satu Jalan Tutong, Bandar Brunei.

Bangunan yang menelan belanja lebih dari \$572,000 itu mengandungi sa-buah makmal sains, bilik2 sharahan dan seni.

Selain dari mengajar pelajaran2 Uagama, sekolah tersebut juga mengajar bahasa Inggeris, sains, ilmu hisab dan lain2 mata pelajaran yang perlu bagi membolehkan penuntut2 memasuki ka-universiti.



Latehan kedua bagi pelumba2 basikal Brunei

BANDAR BRUNEI. — Tiga belas orang pelumba2 basikal yang telah di-pilih untuk mewakili Brunei ka-perlumbaan basikal jarak jauh di-Malaysia pada penghujung bulan ini telah mengadakan latehan mereka yang kedua dari Bandar Brunei ka-Kuala Belait dan balek pada hari Ahad lepas.

Awangku Haji Mohammad bin Pengiran Chuchu, yang menganjurkan latehan pelumba2 itu berkata, Awangku Shahr bin Pengiran Haji Mohammad Said, naib johan dalam perlumbaan basikal dari Bandar Brunei ka-Kuala Belait pada bulan September lepas ia-lah pelumba yang pertama tiba di-Bandar Brunei dengan mengambil masa 6 jam 50 minit dan 26.5 sa'at.

Dalam latehan menchari masa yang pertama pada 9 November lepas, Awangku Shahr menghabiskan jarak 67 batu dari Bandar Brunei ka-Kuala Belait itu dengan menchipta masa dua jam 52 minit dan enam sa'at ia-itu empat minit dan 23 sa'at lebih baik dari masa yang di-chipta oleh Awang Arthur F. J. De Silva, pemenang pertama dalam perlumbaan dari Brunei ka-Kuala Belait dalam bulan September lepas.

Awangku Haji Mohammad berkata, semua pelumba2 basikal itu telah menghabiskan

perlumbaan sa-jauh 134 batu itu.

Beliau menambah, latehan yang ketiga akan di-adakan pada 7 Disember ini.

Tiga belas orang pelumba2 basikal itu akan berlepas ka-Malaysia Barat pada 15 Disember.

Mereka akan mengambil bahagian dalam perlumbaan basikal sa-jauh 125 batu yang akan di-adakan di-Melaka pada 25 dan 26 Disember. Pelumba2 Brunei itu juga akan mengambil bahagian dalam perlumbaan basikal di-Johore pada 28 Disember ini.

Penyampaian derma kepada

anak2 yatim di-Daerah Belait

KUALA BELAIT. — Derma bagi anak2 yatim di-Daerah Belait yang di-anjurkan oleh Persatuan Gerakan Masharakat Pemuda Pemudi Kuala Belait akan di-adakan pada hari Juma'at 5 Disember ini.

Sa-orang juruchakap persatuan itu berkata, penyampaian derma2 itu akan di-adakan di-bilik bacaan lama,

Kuala Belait pada jam 9.00 pagi sementara derma kepada anak2 yatim di-kawasan Seria akan di-sampaikan di-Masjid Seria pada jam 11.00 pagi.

Juruchakap itu meminta anak2 yatim di-daerah itu yang berumur 16 tahun ka-bawah, sama ada yang mendaftarkan nama atau belum supaya hadir di-tempat2 dan masa yang di-tetapkan itu.

Bakal2 haji di-minta menjelaskan baki wang tambang

BANDAR BRUNEI. — Bahagian Urusan Haji Jabatan Hal Ehwal Uagama telah menasihatkan bakal2 Haji yang akan pergi ka-Mekah dengan kapal terbang tahun hadapan, supaya menjelaskan baki wang tambang mereka dan sa-terusnya membuat bank draft.

Sa-orang juruchakap jabatan itu berkata, sa-orang bakal Haji hendak-lah mempunyai satu bank draft yang berharga tidak kurang dari \$700.00 bagi orang dewasa dan \$350.00 bagi kanak2 berumur antara enam hingga 10 tahun.

Bakal2 haji yang akan pergi dengan kapal terbang yang belum lagi menyerahkan passport2 mereka hendak-lah menyerahkan-nya di-Pejabat Uagama daerah masing2, pada tarikh dan waktu semasa membayar wang tambang-nya itu.

SI-TUYU oleh:m.salleh ibrahim



PERUBAHAN2 DAFTAR2 PENGUNDI BOLEH DI-PEREKSA DI-PEJABAT2 DAERAH

BANDAR BRUNEI. — Penyelia Pilehan2 Raya, Dato Paduka Awang Matnor McAfee telah mengumumkan bahawa daftar2 pengundi bagi kawasan pemilihan di-Negeri Brunei telah pun siap di-ubah.

Perubahan daftar2 pengundi itu akan berjalan kuat kuasanya mulai dari 15 Januari tahun 1970 dan daftar2 itu boleh di-periksa di-Pejabat2 Pegawai Daerah masing2.

Di-bawah peratoran Pilehan Raya, Daerah Brunei-Muara di-bahagikan kepada 78 unit pendaftaran; Belait 24; Tutong 27 dan Temburong 12 unit.

Perubahan daftar2 pengundi telah di-lakukan berikutan siap-nya pendaftaran pengundi2 dalam bulan Ogos yang lalu.

Daftar2 pengundi mesti di-ubah dari masa ka-semasa supaya membolehkan mereka yang layak mengundi mengambil bahagian dalam pilehan raya.

Pilehan Raya Majlis Mashuarat Negeri telah di-adakan dalam bulan Mach tahun 1965 dan perkhidmatan-nya berjalan sa-lama lima tahun.

Kirimkan kad2 Hari Raya dengan segera

BANDAR BRUNEI. — Ketua Pos Agong, Pengiran Bahar bin Pengiran Shahbandar Anak Hashim telah menyeru orang ramai supaya mengirim kad2 ucapan Selamat Hari Raya sa-belum 6 Disember ini.

Beliau menyatakan ini ia-lah untuk memastikan bahawa kad2 itu dapat di-sampaikan sa-belum Hari Raya ini.

Pengiran Bahar juga mengingatkan bahawa semua alamat di-sampul surat itu hendaklah di-tulis dengan terang termasuk nama pekan dan negeri yang mesti di-tulis dengan huruf besar.

Setem-nya juga hendaklah di-letakkan di-sudut kanan sampul surat itu kerana sampul2 itu akan di-salurkan melalui mesin pembatal setem.

Orang ramai ada-lah juga di-minta supaya jangan menggunakan sampul2 surat yang berukoran kecil. Ia-nya mestilah sa-kurang2-nya 4 inci panjang dan 2½ inci lebar.

Harga beras Siam turun

BANDAR BRUNEI.—Harga beras Siam jenis Tiga 'A' di-negeri ini telah di-turunkan mulai 1 Disember lepas.

Pengawal Setor2 Kerajaan, Awang A. S. Newn ketika mengumumkan perkara ini berkata, harga bagi sa-gantang di-Bandar Brunei ia-lah \$2.50; di-Pekan Tutong dan Muara, \$2.55 dan di-Kuala Belait, Seria dan Temburong ia-lah \$2.60.

Bekalan beras bagi negeri ini di-bawa masuk oleh Kerajaan sa-chara langsung dari Thailand dan di-bahagi2kan kepada kedai2 jualan barang2 ronchit di-seluruh negeri untuk di-jual dengan harga2 yang ditetapkan oleh Kerajaan.

Perubahan harga beras yang terakhir ia-lah dalam bulan Nobember tahun lepas, apabila harga sa-gantang beras lebih 20 sen dari yang ada sekarang.

PEMBETULAN

SEDIKIT kesilapan telah terdapat dalam renchana "Beberapa Pengetahuan Asasi Tentang Al-Quran" oleh Yahya bin Haji Ibrahim, M. A. yang di-siarkan dalam akhbar ini pada minggu lepas.

Ayat2 di-baris yang ke-14 dalam para yang pertama yang berbunyi: "(Kerana ada sa-seorang Islam hanya tahu tentang Quran semata2 tetapi tidak lebih dari itu)" hendaklah di-bacha seperti berikut:

"Kerana ada-lah aib bagi sa-seorang Islam hanya tahu tentang Quran semata2 tetapi tidak lebih dari itu)".

Tarikh mula-nya Al-Quran diturunkan kepada Nabi Mohammad s.a.w. melalui Jibrail ia-lah pada malam 17 Ramadhan tahun 13 sa-belum Hijrah. Bukan-nya pada malam 17 Ramadhan tahun 10 sa-belum Hijrah seperti yang terdapat dalam para yang ke-15.

Jalani kursus di-Kuala Lumpur

BANDAR BRUNEI. — Saramai 40 orang rekrut Pulis Di-Raja Brunei telah berlepas ka-Malaysia Barat dengan kapal Rajah Brook pada hari Juma'at lepas untuk menjalani latihan di-Pusat Latihan Pulis Di-Raja Malaysia di-Kuala Lumpur.

Rekrut2 itu akan berada di-Malaysia Barat sa-lama enam bulan.



Awang Saman Kahar, salah sa-orang peserta dalam majlis forum tersebut sedang memberikan hujjah2-nya. Lain2 peserta ia-lah Y.B. P.O.K. Amar Di-Raja Dato Seri Laila Jasa Dr. Haji Mohd. Jamil, Awang Abd. Hamid Bakal (Pengerusi) dan Awang Abd. Latif.

Forum: Kedudukan umat Islam dalam perkembangan dunia moden

(Dari Muka 4)

Pehin Orang Kaya Amar Di-Raja chuba2 menghuraikan maksud ayat itu sa-bagaimana menurut hujjah2 beliau bahawa "bukan Umat Islam seperti yang ada sekarang ini, yang akan memerintah dunia di-satu ketika nanti, tetapi ia-lah orang2 kafir yang memasuki Ugamma Islam. Sa-telah mengetahui sa - benar2-nya akan Islam itu, maka orang2 kafir itu akan memelok Ugamma Islam, dan, oleh kerana orang2 kafir menguasai dunia, maka satelah Islam-nya mereka, maka di-katakan-lah nanti "Islam memerintah dunia."

Dalam penafsiran ini, Pehin Orang Kaya Amar Di-Raja diperchayai mempunyai maksud yang lain yang besar kemungkinan terdapat kontra dalam pemikiran-nya. Mungkin beliau bermaksud supaya Umat Islam mempelajari kalimat2 yang di-sebutkan-nya itu dan menyedari akan keadaan kemunduran yang mereka alami sekarang ini.

Hujjah2 itu sa-akan2 "merajok" di-samping menggesa seluruh Umat Islam supaya bangkit dan terus berjuang untuk menembusi liku2 kemunduran yang di-alami sa-lama itu dan Umat Islam sa-lah2 tidak ada masa untuk masuk kepada lapangan2 yang di-katakan "mengkhayakan". sebak-nya terus menerus sedar di-mana mereka sedang dudok.

Penafsiran ini kuat di-tekan kan apabila di-ikuti hujjah2 beliau yang terdahulu yang yang berbunyi:

"Kemunduran Umat Islam di-zaman moden ini ia-lah kerana mereka tidak berilmu.

Kalau pun ada ilmu mereka, tetapi tidak sa-jauh ilmu yang di-punyai oleh orang2 yang bukan Islam yang dewasa ini sudah mencapai kemajuan2 yang besar sa-hingga mereka sudah berpijak di-bulan dan boleh pula berchakap dengan orang2 yang berada di-bumi".

"Ilmu ada-lah mustahak untuk menchiptakan kemajuan2 yang lebih besar dan kalau kita mahu menandingi orang2 yang maju itu, maka kita harus menguasai ilmu dan kita chari ilmu itu di-mana tempat bersembunyi-nya. Orang akan segan, kalau kita berilmu, dan dengan ilmu saja, umat Islam akan dapat menebus yang kemunduran-nya mengilat kembali kepudaran itu".

Pehin Orang Kaya Amar Di-Raja telah juga menimbulkan tentang pembakaran Masjidil-Aqsa yang menurut beliau bahawa keberanian untuk membakar itu ia-lah kerana mereka memandang Umat Islam kurang berilmu dan tidak lagi mempunyai semangat seperti yang terdapat sa-belum-nya. Kalau mereka memandang kita sa-bagai orang2 yang berilmu dan bersemangat kental, maka tidak siapa yang berani mengachau kita, apa lagi lambang kesuchian Ugamma kita itu.

Rumusan dari forum itu ia-lah bahawa amat ternyata yang Umat Islam sekarang sedang di-landa kemunduran dalam berbagai segi dan untuk mengatasi kemunduran itu di-samping menjulang balek ke-agongan Islam, maka ikhtiar2 yang amat nekad hendaklah di-laksanakan bersama untuk meninggikan darjah ilmu, sia-sah, ekonomi, sosial, kebudayaan dan darjah penghidupan.